



Le déluge, par Michel Ange.
(Le Vatican, Chapelle Sixtine)

La génération du déluge

Un monde perversi

La grande leçon du déluge se dégage d'une lecture attentive du texte: Dieu ne détruit que ce que l'homme a déjà détruit. C'est parce que l'humanité s'était perversie dans l'injustice et la luxure que le Créateur effaça son œuvre pour recommencer avec Noé et sa famille.

בראשית פרק ו

(יא) וַתִּשְׁחַת הָאָרֶץ לְפָנֵי הָאֱלֹהִים וַתִּמְלֵא הָאָרֶץ חָמָס:
 (יב) וַיִּרְא אֱלֹהִים אֶת הָאָרֶץ וְהִנֵּה נִשְׁחָתָה כִּי הִשְׁחִית כָּל בְּשָׂר אֶת דַּרְכּוֹ עַל הָאָרֶץ:
 (יג) וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים לִנְח קַץ כָּל בְּשָׂר בָּא לְפָנַי כִּי מָלְאָה הָאָרֶץ חָמָס מִפְּנֵיהֶם וְהִנְנִי מִשְׁחִיתָם אֶת הָאָרֶץ:

רע"י

(יא) ותשחת - לשון ערוה ועבודה זרה, כמו (דברים ד טז) פן תשחיתון, כי השחית כל בשר וגו':
 ותמלא הארץ חמס - גזל:

Genèse chapitre 6

- 5- L'Éternel vit que les méfaits de l'homme se multipliaient sur la terre, et que le produit des pensées de son cœur était uniquement, constamment mauvais ;
- 6- et l'Éternel regretta d'avoir créé l'homme sur la terre, et il s'affligea en lui-même.
- 7- Et l'Éternel dit : "J'effacerai l'homme que j'ai créé de dessus la face de la terre ; depuis l'homme jusqu'à la brute, jusqu'à l'insecte, jusqu'à l'oiseau du ciel, car je regrette de les avoir faits.
- 8- Mais Noé trouva grâce aux yeux de l'Éternel.

Rachi (1040 – 1105)

S'était corrompue: la "corruption" exprime l'idée de dérèglement sexuel et d'idolâtrie (Sanhedrin 57a), comme dans : "gardez-vous d'être corrompus" (Dt 4, 16) et : "toute chair ayant corrompu" (plus loin verset 12).
 Emplie de violence: il s'agit du vol.

Traduction : [Pentateuque Genèse ch. 6, v. 11, \(Noa'h - נח\)](#)